

2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

(¹) ELT C 217, 21.7.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 4. septembri 2014. aasta otsus – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-408/12 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Keelatud kokkulepped — Tõmblukkude ja muude kinniste ning kinnitusmasinate turg — Järgnev vastutus — Trahvi seaduslik ülempiir — Määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 23 lõige 2 — Ettevõtja mõiste — Isiklik vastutus — Proportsionaalsuse põhimõte — Hoiatamise kordaja)

(2014/C 395/05)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH (esindajad: advokaadid D. Arts, W. Devroe, E. Winter ja F. Miotto)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet ja R. Sauer)

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu otsus YKK jt vs. komisjon (EU:T:2012:322) osas, mis puudutab Basel-Wuppertali ja Amsterdami ringide koostöö raames metallist ja plastist tõmblukkude ning kinnitusmasinate turul trahvi maksimaalse summa kindlaksmääramisel 10 % ülempiiri kohaldamist, mis arvutati YKK kontserni käibe põhjal komisjoni 19. septembri 2007. aasta otsuse K(2007) 4257 (lõplik) EÜ [...] artikli 81 kohase menetluse kohta (juhtum nr COMP/39.168 – PO/Metallpudukaubad: kinnised) tegemisele eelnenud aastal seoses rikkumise ajavahemikuga, mille eest pandi ainuvastutus YKK Stocko Fasteners GmbH-le.
2. Jätta apellatsioonkaebus ülejäänud osas rahuldamata.
3. Tühistada kõnealuse otsuse K(2007) 4257 (lõplik) artikli 2 lõige 2 osas, mis puudutab Basel-Wuppertali ja Amsterdami ringide koostöö raames trahvi arutamist, mille eest pandi ainuvastutus YKK Stocko Fasteners GmbH-le.
4. Kinnitada Basel-Wuppertali ja Amsterdami ringide koostöö raames toime pandud rikkumise eest ainuvastutust kandvale YKK Stocko Fasteners GmbH-le määratud trahviks 2 792 800 eurot.
5. Mõista kolm neljandikku Euroopa Komisjoni kohtukuludest nii esimeses kohtuastmes kui ka apellatsioonimenetluses välja YKK Corporation'ilt, YKK Holding Europe BV-lt ja YKK Stocko Fasteners GmbH-lt, kes ühtlasi kannava ise oma kohtukulud.
6. Jätta üks neljandik Euroopa Komisjoni kohtukuludest nii esimeses kohtuastmes kui ka apellatsioonimenetluses tema enda kanda.

(¹) ELT C 343, 10.11.2012.

Euroopa Kohtu (viies koda) 4. septembri 2014. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof'i eelotsusetaotlus – Austria) – Schiebel Aircraft GmbH versus Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

(Kohtuasi C-474/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Asutamisevabadus — Töötajate vaba liikumine — Mittediskrimineerimine — ELTL artikli 346 lõike 1 punkt b — Liikmesriigi põhiliste julgeolekuhuvide kaitse — Liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette, et niisuguse äriühingu seadusjärgsel esindajal, kes kaupleb selles liikmesriigis sõjaväerelvade, nende laskemoona ja sõjavarustusega, peab olema selle liikmesriigi kodakondsus)

(2014/C 395/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Schiebel Aircraft GmbH

Kostja: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Resolutsioon

ELTL artikleid 45 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus niisugused liikmesriigi õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mille kohaselt peab sõjaväerelvade ja nende laskemoonaga kauplemise ja sõjaväerelvade ja nende laskemoona ostu ja müügi vahendamise tegeleda sooviva juriidilise isiku seadusjärgse esindusorgani liikmel või ettevõtet juhtival ning seda esindama õigustatud osanikul või aktsionäril olema selle liikmesriigi kodakondsus. Eelotsusetaotluse esitanud kohtul tuleb siiski kontrollida, kas niisuguste normide õigustamiseks ELTL artikli 346 lõike 1 punktile b tuginev liikmesriik suudab tõendada, et tal on vaja tugineda selles sättes ette nähtud erandile oma oluliste julgeolekuhuvide kaitse eesmärgil.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Euroopa Kohtu (viies koda) 4. septembri 2014. aasta otsus – Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA versus Corsica Ferries France SAS, Commission européenne, République française (C-533/12 P), République française versus Corsica Ferries France SAS, Commission européenne, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (C-536/12 P)

(Liidetud kohtuasjad C-533/12 P ja C-536/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ümberkorraldusabi — Euroopa Komisjoni kaalutusruum — Euroopa Liidu Üldkohtu kohtuliku kontrolli ulatus — Turumajanduses tegutseva erainvestori test — Sektoriaalse ja geograafilise analüüsi nõue — Piisavalt juurdunud praktika — Pikas perspektiivis majanduslik otstarbekus — Täiendavate koondamishüvitiste maksmine)

(2014/C 395/07)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

(kohtuasi C-533/12 P)

Apellant: Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (esindajad: advokaadid A. Winckler ja F.-C. Laprévotte)